

IVN-MEDEDELINGEN SEPTEMBER 2018, NR. 29

In deze aflevering:

+ Oproep

+ Komende evenementen

- ++ Presentatie 3 boeken over Slauerhoff
- ++ Presentatie *Extaze 27* "Stad en ommeland"
- ++ Activiteiten Zuid-Afrika Huis
- ++ Een avond over Frans Kellendonk
- ++ Woorden Worden Zinnen

+ Varia

- ++ Pas verschenen: *De Parelduiker* over Curzio Malaparte
- ++ Schemerarchieven (29)
- ++ De werkbank (29)

OPROEP

Beste geëmigreerde Nederlanders en Vlamingen,

Taalwetenschappers van het Amsterdamse Meertens Instituut hebben, in samenwerking met de Nederlandse Taalunie, een enquête opgesteld voor alle geëmigreerde Nederlanders en Vlamingen, en voor iedereen die afstamt van Nederlandse of Vlaamse emigranten. Het doel van de enquête is om in kaart te brengen waar moedertaalsprekers van het Nederlands of een in Nederland of Vlaanderen gesproken dialect dan wel regionale taal verspreid over de wereld wonen; in welke situaties zij hun moedertaal gebruiken; en of en hoe ze hun moedertaal doorgeven aan de volgende generatie.

Link naar de enquête:

<https://www.meertens.knaw.nl/surveys/index.php/179127/lang-nl>

Meer informatie over het project is te vinden op de projectwebsite *Vertrokken Nederlands – Emigrant Dutch* (<http://www.meertens.knaw.nl/vertrokken->

[nederlands/](#)) en via de Facebookgroep Vertrokken Nederlands, waarvoor iedereen zich kan aanmelden: <https://www.facebook.com/groups/373691686482941/>.

Wij stellen het zeer op prijs als u de enquête invult. Wij zijn tevens op zoek naar medewerkers die bereid zijn om de rol van 'burgerwetenschapper' of 'citizen scientist' op zich te nemen en namens ons in het buitenland een netwerk van emigranten aan te leggen waarbinnen de enquête kan worden verspreid, bijvoorbeeld onder ouderen die niet gemakkelijk toegang hebben tot internet, of onder jongeren die slechts weinig of helemaal geen Nederlands spreken. Als u samen met ons als burgerwetenschapper het onderzoek vorm wilt geven, stuur dan een berichtje aan projectleider Nicoline van der Sijs, e-mailadres: post@nicolinevdsijs.nl. Dit e-mailadres kan ook gebruikt worden voor overige vragen en opmerkingen.

Met vriendelijke groeten,

Nicoline van der Sijs, projectleider Vertrokken Nederlands

1. KOMENDE EVENEMENTEN

1.1. Presentatie 3 boeken over Slauerhoff

[ingezonden mededeling van Peter de Haan, Leeuwarden]

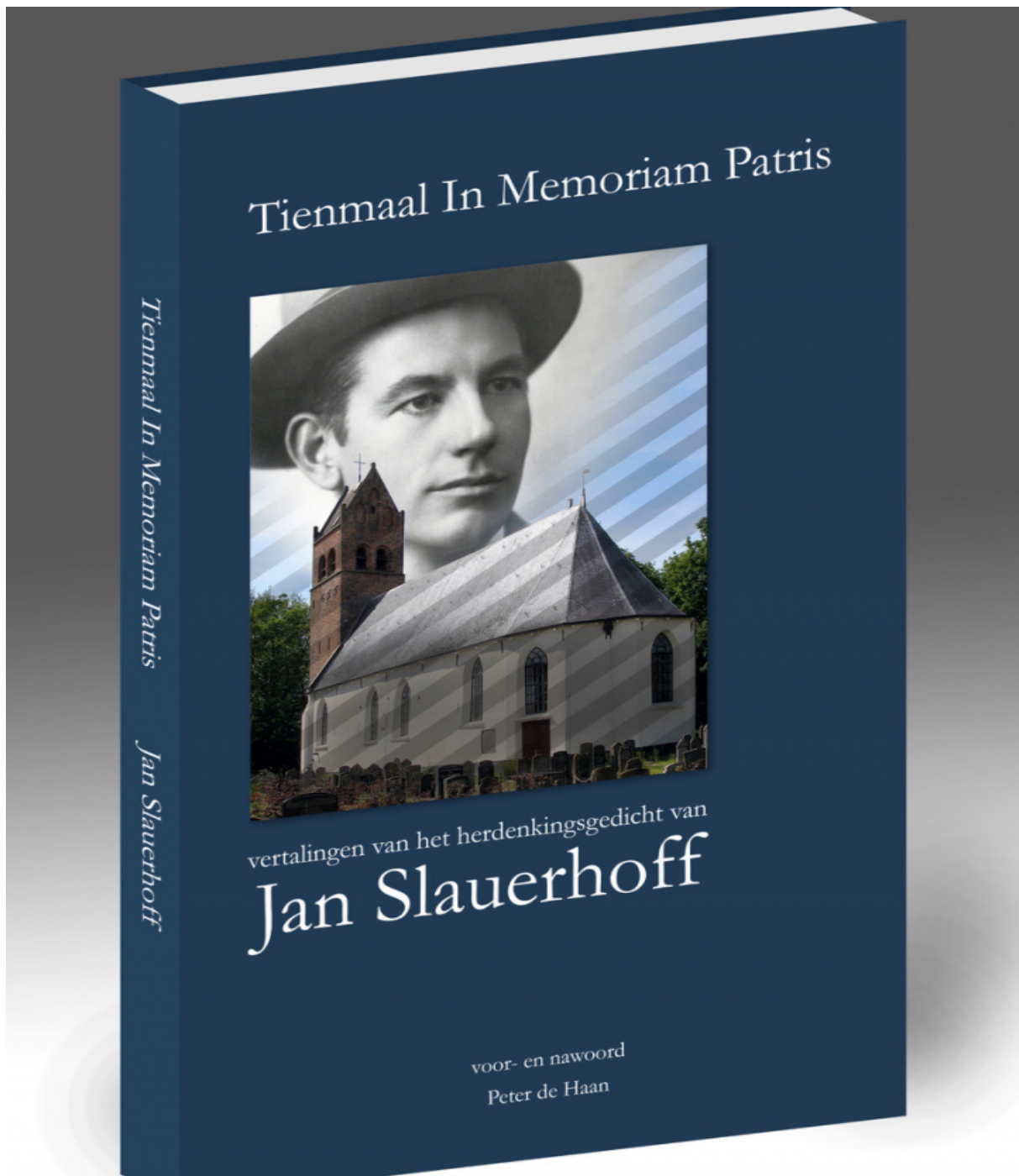
Het gebeurt in Nederland niet vaak dat het werk van een schrijver meer dan 80 jaar na zijn overlijden nog wordt gelezen, laat staan dat er over die persoon na zo'n lange periode in enig jaar meerdere boeken worden uitgebracht.

Zoals Jan Slauerhoff een volstrekt eigenzinnig persoon was die een hoogst a-typisch leven heeft geleid zo vormt Slauerhoff ook in dit opzicht de bekende uitzondering die de regel bevestigt. En het gebeurt niet vaak dat een stad in Nederland zich Culturele Hoofdstad van Europa mag noemen zoals Leeuwarden dit jaar.

Al deze zaken komen bij elkaar op en rond het evenement dat op 7 september a.s. om 14:00 u. zal plaatsvinden in de Dorpskerk Huizum (oudste monument, 12e eeuw, van de stad Leeuwarden). Dan worden er drie belangwekkende boeken*) gepresenteerd over Jan Slauerhoff:

- het **boek Tienmaal In Memoriam Patris** waarin het uitzonderlijk lange herdenkingsgedicht van Slauerhoff in maar liefst tien talen verschijnt, met voor- en nawoord van Peter de Haan; rond dit gedicht vinden ook diverse andere evenementen plaats: een expositie, een muziektheatervoorstelling e.d.: zie www.slauerhoff-2018.nl;
- de geheel herziene **Slauerhoffbiografie** van Wim Hazeu (uitgever: Arbeiderspers);

- de onder redactie van Hein Aalders en Menno Voskuil samengestelde geheel vernieuwde uitgave van de **Verzamelde Gedichten** van Slauerhoff (uitgever: Nijgh & Van Ditmar).



Gezien het aantal aanmeldingen dat wij nu al binnen hebben gekregen raden wij u nadrukkelijk aan zich daarvoor tijdig bij dorpskerkhuizum@gmail.com op te geven want het laat zich aanzien dat de kerk dan tjokvol zit.

Vooraanmeldingen hebben voorrang boven spontane aanwezigen!

Wanneer: vrijdag 7 september, 14.00-16.15 uur

Waar: Leeuwarden, [Dorpskerk Huizum](#)

1.2. Presentatie *Extaze 27* "Stad en ommeland"

[ingezonden mededeling van Cor Gout]



Extaze
IN DE HOUTRUSTKERK
Stad en ommeland
Programma 13 september 2018

20.15: inleiding
20.20: Hester van Gent (lezing)
20.30: Matilde Everaert: inleiding over haar werk en
vertoning van een van haar films
20.45: Hoodoo Promise (muziek)
21.00: pauze
21.20: Merel van Slobbe (poëzie)
21.30: Manuel Kneepkens: voordracht
21.50: Hoodoo Promise

Presentatie: Cor Gout
Licht en geluid: Anton Simonis (Adesign)

Locatie: Houtrustkerk, Beeklaan 535, Den Haag (hoek Houtrustweg).
Aanvang 20.15 uur precies, deur open van 19.45–20.10 uur, deuren sluiten om 20.10 uur.
Entree: € 10,00 (alleen contant te betalen). Reserveren: redactie@extaze.nl

Vormgeving en foto: Els Kout

1.3. Activiteiten Zuid-Afrika Huis

[ingezonden mededeling van Corine de Maijer]

22 en 23 september: Festival voor het Afrikaans

[Vlaams Cultuurhuis De Brakke Grond, Amsterdam](#)

Een festival vol muziek, toneel, film, boeken, debat, braai, wijn, Zuid-Afrikaanse markt

Kom ons kuier 'n hond uit 'n bos!

Meer informatie: www.festivalvoorhetafrikaans.nl

25 september: Leeskring Zuid-Afrikahuis

Rob van der Veer bespreekt *Op 'n dag 'n hond* van John Miles

Tijd: 19.00 uur koffie, 19.30 uur aanvang

Kosten: € 2,50

Waar: [Zuid-Afrika Huis](#)

Aanmelden: tel. 020-6249318 of per e-mail: bibliotheek@zuidafrikahuis.nl

1.4. Een avond over Frans Kellendonk

[ingezonden mededeling van Spui25]

In samenwerking met Uitgeverij Querido

Op 27 september a.s. verschijnt de biografie van Jaap Goedegebuure over Frans Kellendonk. Bij SPUI25 vieren we dit met een avondvullend programma over de beroemde schrijver.

Frans Kellendonk (1951-1990) is een van de belangrijkste schrijvers van zijn generatie: geroemd om de stilistische kwaliteit van zijn werk, spraakmakend én omstreden vanwege zijn niet zelden controversiële thematiek.

In zijn biografie schetst Jaap Goedegebuure Kellendonks intellectuele ontwikkeling en laat hij zien hoe persoonlijke ervaringen werden omgevormd tot verhalen en romans met een algemene geldigheid.

Voor dit levensverhaal maakte hij gebruik van tot nu toe gesloten archieven en recentelijk opgedoken brieven en documenten. Ze werpen nieuw licht op een briljante stilist en een verbeterd karakter.



Met medewerking van: Bas Heijne, Xandra Schutte, Ed Spanjaard (piano) en Jaap Goedegebuure. Stephan Sanders presenteert de avond en interviewt. Nina Polak, Arie Storm en A.F.Th. van der Heijden lezen hun favoriete Kellendonk-fragment voor.

Wanneer: donderdag 27 september, 20.00-21.30 uur

Waar: Oude Lutherse Kerk, Singel 411, Amsterdam

[Aanmelden](#)

1.5. Woorden Worden Zinnen

[ingezonden mededeling van Het Paard, Den Haag]

Na de toffe edities in het begin van 2018 komt Woorden Worden Zinnen gezellig weer terug naar het Paard. 'Woorden Worden Zinnen' is hét laagdrempelige platform en een podiumavond voor woordkunst in de breedste zin van het woord. Het concept startte in 2010 door initiatief van het creatieve ondernemersduo Wesley Loos & Elten Kiene en biedt podium aan woordkunstenaars met een positieve state of mind.

Wanneer: donderdag 4 oktober, 18.30 u.

Waar: [het Paard](#), Prinsegracht 12 2512 GA Den Haag

2. VARIA

2.1. Pas verschenen: *De Parelduiker* over Curzio Malaparte

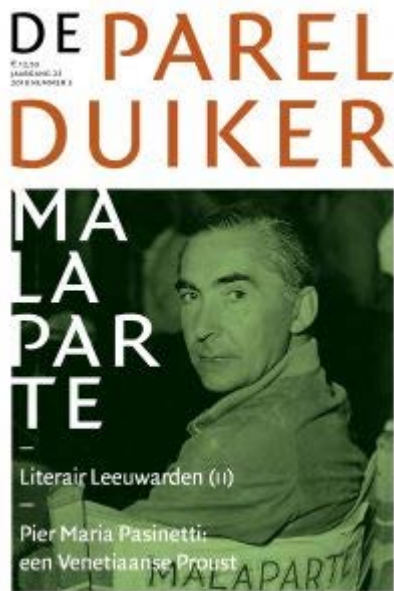
[ingezonden mededeling van Hein Aalders]

De nieuwe Parelduiker is verschenen en bevat naast het tweede deel in de serie over Literair Leeuwarden, nog twee opmerkelijke stukken:

Ongepubliceerd verhaal van Curzio Malaparte: Febo, een bovennatuurlijke hond

De Italiaanse schrijver Curzio Malaparte (1898-1957) hield van honden, vooral

hazewindhonden. Zijn lievelingshond Febo was hem het dierbaarst van allemaal. Het dier verlichtte zijn ballingschap op het Eolische eiland Lipari en wist zijn baas te inspireren. In *Febo cane metafisico*, dat in 1998 postuum als zelfstandige boekuitgave verscheen en nu voor het eerst in Nederlandse vertaling verschijnt, richt Malaparte in de vorm van een korte biografie van zijn beste vriend een monument voor hem op



Pier Maria Pasinetti: een vergeten Venetiaanse Proust

Werkend aan haar boek over schrijvers in Venetië stuitte Hein Groen op de vrij onbekende auteur Pasinetti (1913-2006). Geboren en getogen in Venetië verdeelde hij zijn tijd vanaf 1950 tussen zijn geboortestad en Amerika, waar hij in Californië hoogleraar vergelijkende literatuurwetenschap was. Een trilogie, die zich voor het merendeel in Venetië afspeelt, vertaalde hij zelf in het Engels. Gore Vidal verbaasde zich erover dat het zo lang had geduurd voor er een Venetiaanse schrijver was opgestaan die hetzelfde betekende voor Venetië als, bijvoorbeeld, Marcel Proust voor Parijs. Het eerste, meest populaire deel van de trilogie, *Rosso veneziano* (1959), is volgens liefhebbers hard toe aan een herontdekking.

De Parelduiker 2018/3 verschijnt begin augustus. isbn 978 90 5937 517 8 (ook via het cb bestelbaar). 80 blz. € 12,50.

Abonnement (5 nummers) € 49,90. Digitaal abonnement (pdf) € 34,90, losse nummers digitaal € 7,50.

De Parelduiker is een uitgave van de Stichting Het Oog in 't Zeil i.s.m. Uitgeverij Bas Lubberhuizen en wordt ondersteund door het Nederlands Letterenfonds en de Stichting Vrienden van De Parelduiker. Redactie Hein Aalders (eindredactie), Marco Daane, Marco Entrop, Marsha Keja, Menno Voskuil en Thijs Wierema. Zie ook: www.parelduiker.nl

2.2. Schemerarchieven (29)

[Geschiedenis in 200.000 publicaties](#)

2.3. De werkbank (29)

[Het leven, niets dan het leven](#)

==> Kijk ook altijd even in [Neerlandistiek](#) (het vroegere Neder-L)

IVN-leden lezen *VakTaal* [online](#)
Reacties, opmerkingen en bijdragen
(en natuurlijk ook e-adreswijzigingen) naar:
Wim Klooster of Guido Leerdam,
wgk@xs4all.nl of guidoleerdam@gmail.com
www.ivnml.com



Internationale
Vereniging voor
Neerlandistiek